



**José Alberto
"El Canario"**
en concierto el 15 de junio en
el Sheraton Tysons Hotel.
II **FARÁNDULA**



**Taste of Peru
DC 2019**
Festival se realizó
con gran éxito.
II **Pág. 11A**

Viernes 7 de junio del 2019

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 629

Acusan de violación al Apóstol de Iglesia La Luz del Mundo

Preso líder religioso mundial

**Naasón Joaquín García fue
detenido en Los Ángeles.
Discípulos creen en su inocencia.**

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La policía de Los Ángeles arrestó la noche del lunes al director internacional de la Iglesia La Luz del Mundo, Naasón Joaquín García, quien detenta el título de Apóstol de Jesucristo, bajo los cargos de violación de un menor y tráfico de personas, confirmó el día siguiente la oficina del procurador general de California, Xavier Becerra.

La noticia impactó a la comunidad de la mencionada iglesia, que tiene su sede en México y que cuenta con seis millones de seguidores en diversos países, incluyendo Estados Unidos. En el área metropolitana de Washington DC uno de sus templos está ubicado en el área de Wheaton, Maryland.

Miles de feligreses acudieron a los templos de la congregación a orar por su

líder mientras que discípulos y pastores declararon estar "totalmente seguros" de su inocencia.

En declaraciones telefónicas a Washington Hispanic, el pastor Eliecer Gutiérrez, quien es ministro de Comunicación Social y Relaciones Públicas de la Iglesia La Luz del Mundo en Los Ángeles, California, dijo que "después de la sorpresa e incredulidad" que le causó conocer la detención de Naasón Joaquín García "tenemos una gran confianza en que las imputaciones y señalamientos contra él se irán desestimando".

Las autoridades de la fiscalía de California informaron que Naasón Joaquín García y una feligresa de la Iglesia, Susana Medina Oaxaca, de 24 años, fueron arrestados después que su vuelo aterrizó en el Aeropuerto Internacional de Los Ángeles.

II **Pág. 6A**



Naasón Joaquín García, líder espiritual de la Iglesia La Luz del Mundo, con sede en México, es visto en la Corte Superior del condado de Los Ángeles el miércoles 5, acusado por cargos de tráfico humano y violación de menores. FOTO: DAMIAN DOVARGANES/AP

Con nueva medida del Presidente Trump

Revisarán facebook a solicitantes de visas

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Todos los que buscan conseguir una visa para emigrar o visitar los Estados Unidos será mejor que estén preparados para divulgar los nombres de perfil de sus redes sociales durante los últimos cinco años, ahora que la orden ejecutiva del presidente Donald Trump para "evitar el ingreso de terroristas extranjeros" entró en vigencia el pasado 1 de junio.

"Como hemos visto en todo el mundo en los últimos años, las redes sociales

pueden ser un foro importante para el sentimiento y la actividad terrorista. Esta será una herramienta vital para evitar que los terroristas, las amenazas a la seguridad pública y otras personas peligrosas obtengan beneficios de inmigración y pongan un pie en el suelo de los Estados Unidos", dijo el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), defendiendo la medida.

La Unión Americana por las Libertades Civiles estableció una demanda en contra del Departamento de Estado, de Seguridad Nacional y otras agencias federales.

II **Pág. 2A**



La norma forma parte del "veto extremo" para evitar "el ingreso de terroristas extranjeros" al país. FOTO: CORTESÍA

A favor de DACA y TPS

**Aprueban ley en
Cámara Baja**

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Beneficiarios del Programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) y de los programas TPS y DED reaccionaron el martes con enorme emoción, que llegó hasta las lágrimas, apenas la Cámara de Representantes federal aprobó la Ley de Sueños y Promesas que abre el camino a la legalización a más de dos millones de esos inmi-

grantes. Decenas de activistas de varias organizaciones comunitarias llegaron ese día desde muy temprano hasta las galerías de la Cámara Baja, donde se debatía la ley H.R. 6, que lleva el nombre de The Dream and Promise Act. Durante la sesión escucharon los argumentos de los congresistas, todos demócratas, quienes destacaron los valores y aportes que hacen al país los inmigrantes acogidos por los programas.

II **Pág. 5A**

Niña de Virginia gana concurso estatal de Google. II **Pág. 2A**

Extienden fecha a conductores de Maryland. II **Pág. 3**

Control de armas al debate en el Congreso de Virginia después de tiroteo. II **Pág. 5**

Mexicanos en el exterior elegirán diputado migrante para el congreso de su país. II **Pág. 6A**

Hombre mata a su mujer y se suicida en PG. II **Pág. 7**

No vacunados en riesgo

Posible sarampión en Dulles, Virginia

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El Departamento de Salud de Virginia sonó las alarmas esta semana, tras la sospecha de que varias personas pudieron haber estado expuestas a un individuo contagiado con sarampión, una infección viral transmisible a través del aire y que puede ser fatal en niños que no cuentan con la vacuna.

La entidad estatal resalta la presencia de una persona con sarampión el pasado 2

de junio en la Terminal A del aeropuerto internacional Dulles y el área de reclamo de equipajes entre las 5:30 de la tarde y 8:30 de la noche.

De igual manera alertaron a las personas presentes en un centro médico en la 1525 de la Heathcote Boulevard, en Haymarket, de 11 de la noche del 2, hasta las 4:30 de la madrugada; y el hospital Inova Fair Oaks, en Fairfax.

Si no se ha vacunado y no ha tenido sarampión antes, el departamento recomienda ponerse en contacto con ellos y llamar a su doctor.

Lo consideraban un peligro

Bombero muere por disparo en MD

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades de Maryland dicen que un bombero voluntario murió días después de que un oficial de policía le disparara el viernes, 31 de mayo, por la noche cuando presuntamente se negaba a tirar un cuchillo al suelo.

Martin Allen Goodier, de 50 años, de Bowie, murió la madrugada del martes en un hospital luego de un tiroteo involuntario por la policía el

viernes.

El incidente comenzó cuando el Departamento de Bomberos del Condado de Anne Arundel se apresuró a ir a la escena de un posible accidente que involucraba a un peatón a unas 10 millas al oeste de Annapolis poco antes de las 9:45 p.m. del viernes, dijo la policía del condado de Anne Arundel.

Cuando llegó el equipo del departamento de bomberos, fueron confrontados por un hombre que estaba armado con un cuchillo y no hacía caso.

**SUPLE
MENTOS**

SALUDGUÍA:
Senos fibroquísticos.

AUTOGUÍA:
El mejor híbrido de Toyota.

DEPORTES:
Andy Ruiz, el rey de los pesados.

LA AGENDA

CALENDARIO COMUNITARIO

Lunes de puertas abiertas

Aproveche la oportunidad de conversar con un miembro de la Junta del Condado sobre cualquier tema sin necesidad de una cita durante los "Lunes de Puertas Abiertas"; se llevan a cabo todos los lunes, en lugares alrededor del Condado, excepto los días festivos del Condado y durante agosto y diciembre. El 10 de junio esta reunión se llevará a cabo en el Arlington Mill and Senior Community Center en la 909 S Dinwiddie, de 7:00 a 9:00 de la noche.

Asistencia legal gratuita en MD

Obtenga asesoramiento jurídico gratuito en casos civiles durante este servicio ofrecido el segundo y el primer miércoles de cada mes por la Montgomery County Bar Foundation. Si desea participar debe ser un residente del condado de Montgomery. La admisión comienza a las 5:30 de la tarde en el campus de la Universidad Ana G. Méndez tiene en Wheaton, Maryland, ubicada en la 11006 de la Veirs Mill Road. Por favor llame al 301-424-7651 para más información.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES) - tiene abierta sus inscripciones. Cuentan con seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios varios días de la semana, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la Iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información pueden contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Entrenamiento con Naloxone

Los residentes preocupados por un amigo o familiar con una adicción a los opiáceos están invitados a asistir a una capacitación gratuita para aprender a reducir la sobredosis de opiáceos no intencionales. El taller es gratuito que se registrará en la biblioteca pública de Silver Spring, en la 900 Wayne Avenue el 8 de junio de 10:00 a 11:00 de la mañana. Se requiere inscripción. Para más detalles pueden llamar al 407-777-1836.

Feria de vivienda en DC

La inscripción está abierta para el evento de vivienda más grande del año en el Distrito: la 119 Exposición Anual de Vivienda y Exhibición de Hogares de DC, organizada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de DC (DCPR) y la Liga Urbana del Gran Washington. Este evento de todo el día celebra el "Mes Nacional de la Propiedad de Vivienda", y se llevará a cabo el 15 de junio en el Walter E. Washington Convention Center de 10 de la mañana a 3 de la tarde.

GOBIERNO DE EEUU CAMBIA SUS REQUISITOS

Revisarán facebook a solicitantes de visas



La medida forma parte del "veto extremo" dentro de una orden ejecutiva del presidente Trump para evitar "el ingreso de terroristas extranjeros" al país.

FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Conseguir una visa para viajar a los Estados Unidos resulta un proceso complicado por el que más de 15 millones de personas pasan alrededor del mundo y desde el pasado 1 de julio se volvió aún más complicado cuando el Servicio de Aduanas e Inmigración de los Estados Unidos empezó a solicitar a los aplicantes que entreguen los nombres de perfiles de redes sociales y números de teléfono celular que han utilizado du-

rante los últimos cinco años. Este nuevo requerimiento forma parte de las medidas incluidas en una orden ejecutiva del Presidente Donald Trump, que supuestamente busca proteger al país del "Ingreso de Terroristas Extranjeros". Dentro de la aplicación para una visa los solicitantes deben incluir la dirección de donde han vivido por los últimos cinco años, y probar estabilidad económica.

"Como hemos visto en todo el mundo en los últimos años, las redes sociales pueden ser un foro importante para el sentimiento y la actividad terrorista. Esta será una herramienta vital

para evitar que los terroristas, las amenazas a la seguridad pública y otras personas peligrosas obtengan beneficios de inmigración y pongan un pie en el suelo de los Estados Unidos", dijo el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), defendiendo la medida.

Sin embargo, organizaciones en defensa de las libertades individuales están preocupadas de que los oficiales consulares y de inmigración evalúen a los candidatos de manera subjetiva por malinterpretar los mensajes que se publican en la internet, o hasta incluso tomar decisiones sobre la base de un perfil racial.

La Unión Americana por las Libertades Civiles estableció una demanda en contra del Departamento de Estado, de Seguridad Nacional y otras agencias estatales, indicando que la medida de "veto extremo" utilizando las redes sociales "alimenta el objetivo discriminatorio del mundo real de los negros, los inmigrantes, las comunidades religiosas minoritarias y los disidentes políticos".

Una propuesta anterior del gobierno era mucho más radical y además de las redes sociales, sugería que los aplicantes entregaran también las contraseñas de los sitios.

■ SIGUE EN CARRERA POR UNA BECA Y DONACIONES PARA SU ESCUELA

Niña de Virginia gana concurso estatal de Google

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La estudiante de cuarto grado Ashley Green de Pinebrook Elementary School, en Aldie resultó ganadora del concurso de arte Doodle para Google para el estado de Virginia.

Su pieza artística denominada "Perdida en el espacio", fue elegida entre miles de entradas enviadas en el concurso que busca incentivar a los estudiantes a participar en el mundo de las artes. 10 jóvenes artistas de todo Estados Unidos dieron la tarea de crear piezas sobre lo que esperan cuando crean.

Ashley dijo que dibujó el sistema solar "porque quiero ser astronauta o la primera persona en Marte". Ahora su dibujo, que deletrea la palabra Google con la luna, constelaciones, planetas, satélites y estaciones espaciales, con una niña que



observa desde un planeta cercano con un telescopio competirá en contra del estudiante de todo el país.

De todos los ganadores, cinco finalistas serán escogidos el siete de junio y pasarán a la final. Además de su nombre en la página principal de Google por un día,

el ganador nacional también se llevará a casa una beca universitaria de \$30,000. La escuela del ganador también recibirá un paquete tecnológico de \$50,000 para la mejora o el establecimiento de un laboratorio de computadores o un programa de tecnología.

PADILLA IMMIGRATION, PLLC
JOEL A. PADILLA

- Consulta Inicial Gratis
- Abogado dedicado exclusivamente a casos de Inmigración
- Se habla español
- Ofrecemos servicios para proteger sus derechos en asuntos relacionados con inmigración, incluyendo: Residencia Permanente / Ciudadanía / Defensa de Deportación / Permisos de Trabajo / Visas

Padilla Immigration, PLLC
8280 Willow Oaks Court, Dr. Ste. 600 Fairfax, VA 22031
(703) 344 7314
www.padillaimmigration.com
jwp@padillaimmigration.com

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Equipamiento

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador..... \$239	Quito..... \$399
Guatemala..... \$289	Buenos Aires..... \$799
México..... \$259	San José..... \$299
Guadalajara..... \$289	Bogotá..... \$429
Managua..... \$329	Montevideo..... \$629
Panamá..... \$419	Lima..... \$629
Tegucigalpa..... \$379	Bolivia..... \$649
Brasil..... \$589	Santiago de Chile..... \$649
Caracas..... \$439	

(703) 533 0887

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM - Raleigh
WSRP 910 AM - Jacksonville
WLNR 1230 SM - Kinston
WGSB 1060 AM - Durham
WREY 1220 AM - Greensboro
WLLY 1350 AM - Wilson
WLLN 1370 AM - Lillington
WLLQ 1530 AM - Chapel Hill

Camillo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

MONICA TRAVEL 22 años

El Salvador.....\$298	San Jose.....\$298	Chile.....\$499	México.....\$199
Guatemala.....\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo \$199
Managua.....\$298	Buenos Aires.....\$590	Peru.....\$425	Madrid.....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia.....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami \$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. CANCELAR 14 DIAS ANTES DE LA PARTIDA. Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monica-travel.com

Rockville 1331 K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville 7411 Rigg Road #03 Hyattsville, MD 20783
Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22044

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAÍS! **SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA valdemarsouthtravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panamá 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ, MÉXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPÚBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTÁ \$372	MÉXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Asiste a traspaso del mando en El Salvador

Jackie Reyes representa a la alcaldesa de DC

Afirma haber comprobado "la gran expectativa" del pueblo salvadoreño por lo que hará el gobierno del nuevo presidente salvadoreño Nayib Bukele.

VICTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La directora ejecutiva de la Oficina de Asuntos Latinos para la Alcaldía (MOLA) de Washington DC asistió en representación de la alcaldesa Muriel Bowser al cambio de mando presidencial en El Salvador realizado el sábado 1 de junio en la capital San Salvador. "Efectivamente, tuve el honor de representar a la alcaldesa Bowser en esa ceremonia y fui partícipe del traspaso del mando al nuevo presidente Nayib Bukele", dijo Jackie Reyes-Yanes a Washington Hispanic, a su retorno a DC.

Reyes, quien es salvadoreña de nacimiento, dijo que en esa calidad asistió a las diversas ceremonias oficiales programadas por las autoridades de su país, incluida la juramentación que prestó Bukele ante el presidente de la Asamblea Legislativa de El Salvador, Norman Quijano, para asumir el mando de la

nación centroamericana durante el próximo quinquenio.

Indicó que la ceremonia se realizó la mañana del sábado en la plaza Gerardo Barrios, en el Centro Histórico de San Salvador, a la que asistieron "parte de los 1.4 millones de salvadoreños que lo eligieron en los pasados comicios, para ratificar el apoyo que le tienen al señor presidente".

Con relación al nuevo mandatario, expresó que "hay grandes expectativas en el pueblo salvadoreño por lo que hará Bukele en los temas de transparencia y accesibilidad a los servicios" que la nueva administración ofrecerá a la ciudadanía.

Jackie Reyes consideró una buena señal que en el gabinete de Bukele se encuentren figuras "de reconocida trayectoria", y mencionó entre ellas a Michelle Sol, designada ministra de Vivienda, y Mario Durán, ministro de Gobernación. Destacó que además hay ocho mujeres en el equipo ministerial, un hecho sin precedentes.

La directora de MOLA

también dijo que ella pudo palpar que el pueblo salvadoreño tiene muchas expectativas sobre lo que el nuevo gobierno hará para mejorar los servicios del gobierno, como en los hospitales. "Allí faltan medicinas y una primera respuesta a la dió el nuevo gobierno al destinar 5 millones de dólares para que esos centros se encuentren debidamente abastecidos con medicamentos", señaló.

Jackie Reyes dijo a conocer que todos los sectores de El Salvador "esperan ver lo que se hará en los primeros 100 días de gobierno", y reiteró que algunos analistas explican que "la gente quiere que el nuevo gobierno sea de menos palabras y más acciones". También recordó que la alcaldesa Muriel Bowser conoce desde hace años al actual presidente Bukele, "con quien se reunió desde cuando era el alcalde de San Salvador".

"Gracias a ello trajimos el Ballet Folklórico de San Salvador a Washington DC", dijo. "Lo importante es que seguimos trabajando por el

pueblo salvadoreño".

Añadió que por esa razón "interesa saber quiénes va a ser el nuevo embajador y el nuevo cónsul general de El Salvador en Washington DC, porque como MOLA tenemos que enfocarnos en la comunidad salvadoreña aquí en la capital de los Estados Unidos y esperamos una decisión al respecto".

Ella contó que durante la concurrida ceremonia de juramentación del presidente Bukele tuvo la oportunidad de reunirse con José Manrique Villatoro, alcalde de su pueblo natal, Nueva Esparta, localizado en el departamento oriental de La Unión, en El Salvador.

Ciudades Hermanas

La funcionaria dijo que en representación de la alcaldesa Muriel Bowser se reunió también con Ernesto Muyshondt, alcalde de San Salvador, con quien hicieron un seguimiento de lo avanzado dentro del proceso de Hermandad de esa ciudad con Washington DC.



Jackie Reyes-Yanes, directora ejecutiva de MOLA, representó a la alcaldesa de DC Muriel Bowser durante el traspaso del mando presidencial en El Salvador. En la ceremonia de juramentación efectuada el sábado 1ro de junio se vistió con el alcalde de Nueva Esparta—su tierra natal—, José Manrique Villatoro.

FOTO: CORTESÍA

"Tocamos aquellos puntos que vamos a hacer bilateralmente, los recursos que estamos proporcionando, el programa antipandillas que tenemos aquí en DC y como vamos a trabajar juntos en varios temas", explicó Reyes. "Abordamos también el tema de la biblioteca que se construirá allí y se cuenta con todos los permisos, los fondos fueron transferidos y

el trabajo de la obra en sí va a empezar. Esperamos que en unos seis a siete meses ya estará levantada la estructura de la Nueva Biblioteca en la Ciudad de San Salvador", añadió. Finalmente, reveló que durante la visita coordinó una invitación a la Banda El Salvador es Grande como su nombre para que se presente en el festival Fiesta DC que se realizará en septiembre.

Guatemaltecos eligen a un presidente este 16 de junio

Abogan por Zury Ríos en la Corte Interamericana

Cartas no fueron suficientes para incluir a favorita dentro del torneo electoral.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una pequeña delegación de guatemaltecos se presentó hace una semana a las oficinas de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) en la ciudad de Washington, para solicitar un amparo que permita la participación de Zury Ríos, en la contienda electoral que se llevará a cabo en ese país

centroamericano el 16 de junio para escoger al nuevo Presidente de la nación.

La candidata del Partido Valor quedó fuera de la contienda tras un fallo de la Corte Constitucional que, por mayoría dividida, ratificó que los hijos de quienes perpetraron golpes de estado en el pasado no pueden optar por los cargos de presidente y vicepresidente.

"Estamos aquí porque queremos defender nuestros derechos humanos de poder elegir a quien nosotros que

remos y que a Zury Ríos no se le violen los derechos a ser elegida", dijo Ángel Morales, uno de los tres ciudadanos que acudieron el 31 de mayo a la CIDH, con un maletín lleno de cartas escritas por ciudadanos y dirigidas a la entidad jurídica con el mismo propósito.

Sus esfuerzos no fueron suficientes para que su candidatura fuese reconocida oficialmente, puesto que una semana después la Corte no se pronunció y las papeletas para candidatos a Presidente



Ronald Portillo, José Trujillo y Ángel Morales acudieron el 31 de mayo a la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

FOTO: JOSSMAR CASTILLO

se comenzaron a imprimir, sin Ríos ni otros presidenciables dentro de las 19 opciones válidas.

Fuera de la contienda electoral quedaron Edwin Escobar y Blanca Alfaro, de Prosperidad Ciudadana; Mauricio Radford y Manuel Maldonado

de Fuerza.

También Thelma Aldana y Jonathan Menkos de Movimiento Semilla, además de Mario Estrada y Javier Castillo de UCN.

Tanto Morales, como José Trujillo y el candidato a diputado, Ronald Portillo, consi-

deran que el fallo de la Corte Constitucional se llevó a cabo con matices políticos, debido a que Ríos era una de las candidatas que encabezaba las encuestas de popularidad previas al torneo.

"Si en realidad Zury Ríos no puede participar, ¿por qué se le permitió competir en las elecciones pasadas?", se preguntó Portillo.

Ocho millones 150 mil 221 personas están habilitadas para votar, y se espera una participación por encima del 70%.

Por primera vez, guatemaltecos en el extranjero que se registraron a tiempo, podrán ejercer su derecho al sufragio.

Si embargo, las anulaciones de candidatos a apenas días de las elecciones tienen, podrán ejercer su derecho al sufragio.

Si embargo, las anulaciones de candidatos a apenas días de las elecciones tienen, podrán ejercer su derecho al sufragio.

ELSIE WHITLOW STOKES COMMUNITY FREEDOM PUBLIC CHARTER SCHOOL REQUEST FOR PROPOSALS- Multiple Services

Elsie Whitlow Stokes PCS invites all interested and qualified vendors to submit proposals for the below services. Proposals are no later than 12 PM, June 17, 2019. The RFP with bidding requirements and supporting documentation can be obtained by contacting procurement@ewstokes.org.

Information Technology Services and Equipment, Assessment and Instructional Data Support and Services, Classroom Furniture Fixtures and Equipment, Professional Development, Computer Hardware and Software, Curriculum Materials, Legal, General Contracting Services, Education Services, Temporary Staffing, Education Consultants, School Supplies, Consulting Services, Special Education and Therapeutic Services, Special Education Assessment and Textbooks

Please no calls. All questions should be directed to
procurement@ewstokes.org

John O'Neill Castro

Abogado
Hablo Español



Mencione este anuncio y reciba

\$100 de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

AIR W RLD

Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

PAQUETES A RUSIA 2018

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. NO INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

TRUSTGUARD DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS

PAQUETE LOW-E, ARGON

\$150.87

HASTA 101U1

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicarse. Descuentos disponibles por compra en cantidad.

Preços sujeitos a alteração sem aviso prévio. Preço aplica unicamente com a apresentação de este aviso.

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, siganos en Twitter!

Histórica decisión se tomó por mayoría de 237 a 187 votos

Cámara Baja aprueba ley a favor de beneficiarios de DACA y TPS

Se abre la oportunidad de la ciudadanía para 2 millones de inmigrantes. Líderes piden al Senado seguir el ejemplo.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Beneficiarios del Programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) y de los programas TPS y DED reaccionaron el martes con enorme emoción, que llegó hasta las lágrimas, apenas la Cámara de Representantes federal aprobó la Ley de Sueños y Promesas que abre el camino a la legalización a más de dos millones de esos inmigrantes. Decenas de activistas de varias organizaciones comunitarias llegaron ese día desde muy temprano hasta las galerías de la Cámara Baja, donde se debatía la ley H.R.6, que lleva el nombre de The Dream and Promise Act.

Durante la sesión escucharon los argumentos de los congresistas, todos democráticos, quienes destacaron los valores y aportes que hacen al país los inmigrantes acogidos por los programas migratorios lanzados por el expresidente Barack Obama.

Hasta que llegó la esperada votación. El resultado fue de 237 votos a favor de esta legislación y 187 en contra.

Fue entonces cuando se produjo una reacción muy pocas veces vista en el hemisferio, donde el público que llenaba las galerías dejó a un lado las estrictas reglas de la cámara y salió de sus asientos mientras otros se abrazaban



Nancy Pelosi, presidenta de la Cámara de Representantes, y varios congresistas demócratas celebran en el Capitolio de Washington la aprobación de una ley que ofrece vías a la ciudadanía a unos 2 millones de inmigrantes que llegaron al país siendo menores de edad y a beneficiarios del programa TPS.

FOTO: SUSAN WALSH / AP

gritando: "¡Sí se puede!" y otras consignas en un verdadero estallido de emoción. No era para menos, porque la Ley de Sueños y Promesas está dirigida a proteger de la deportación a los jóvenes migrantes que fueron traídos cuando eran niños por sus padres, quienes se quedaron en el país al vencer sus visas y se convirtieron en indocumentados. Muchos son los Soñadores, que están protegidos por el Programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) decretada por Obama cuya eliminación fue anunciada el año pasado por la administración Trump, aunque varias cortes federales lo han impedido.

Asimismo, la Ley H.R. 6 ofrece protecciones a otros inmigrantes que están temporalmente en Estados Unidos tras escapar de Centroamérica, África y Medio Oriente a causa de conflictos armados, desastres naturales o enfermedades.

Los activistas saben que se ha dado un enorme paso en materia migratoria, pero que todavía falta el difícil escollo del Senado, con mayoría republicana. Pero no se rinden y aseguran que buscarán la manera de convencerlos en las semanas siguientes.

"Éste es un gran paso en el camino hacia la reforma del sistema de inmigración quebrado de nuestra nación,

é instamos al Senado y al preesidente Donald Trump para que aprueben y promulguen esa ley", afirmó Héctor Figueroa, presidente de la NAB SEIU, el más grande sindicato de trabajadores de servicios en la nación.

Son un ejemplo

Entre los asistentes a las galerías de la Cámara Baja estaba María Rivas, protegida por el Estatuto de Protección Temporal (TPS), cuya vigencia está con los días contados. Ella, junto a su esposo, también beneficiario del programa, han criado a sus cuatro hijos en los Estados Unidos.

"Estoy orgullosa de haber escuchado los discursos que

LA VOZ DE LOS LÍDERES

■ **Lucille Roybal-Allard**, congresista demócrata de California quien trabajó en marzo la Ley de Sueños y Promesas (H.R. 6) en el Capitolio: "Nuestro voto envió un mensaje claro y fuerte de que los Soñadores de DACA, los protegidos por el TPS y los beneficiarios del programa DED son una parte esencial de la América moderna. Ahora urjo a mis colegas del Senado a seguir avanzando y pasar esta legislación".

■ **Nancy Pelosi**, presidenta de la Cámara de Representantes, en conferencia de prensa frente al Capitolio el mismo martes: "Nuestra mayoría demócrata en la Cámara Baja está orgullosa de hacer historia hoy, al aprobar la Ley de Sueños y Promesas para proteger a los patriotas Soñadores y a los beneficiarios de los programas TPS y DED, para que puedan continuar fortaleciendo a nuestra nación".

■ **Gustavo Torres**, director ejecutivo de CASA: "Aplaudimos a los miembros del Congreso que hoy dieron un histórico paso para apoyar a algunos de los muchos inmigrantes que cada día contribuyen a nuestro país, al aprobar una legislación que refleja nuestros valores".

■ **Susan Collins**, directora de Política y Abogada de la Alianza Nacional para los Nuevos Estadounidenses (NINA): "Hicimos un llamado a los senadores en el Capitolio de Washington a no cometer el mismo error de los congresistas republicanos que votaron contra la Ley H.R. 6 y originó al liderazgo del Senado a pasar inmediatamente esa legislación".

■ **Joe S. Vásquez**, presidente del Comité de Migración de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos: "Damos la bienvenida al voto de este martes e instamos al Senado a que adopte esta legislación que brinda protección permanente a los titulares de DACA, TPS y DED".

reconocen las contribuciones que mi esposo y yo hacemos cada día a nuestra comunidad y a la nación que adoptamos", dijo.

Otra activista de la organización CASA, Gabby Hernández, quien es una Soñadora residente en el condado de Prince George's y una estudiante que destaca en la universidad y por sus contribuciones a la comunidad, fue reconocida en pleno debate

por su congresista Steny Hoyer, demócrata de Maryland: "Si bien no hemos llegado al final de esta lucha, fue increíble ver a tantos legisladores que defendieron mi familia, mi vida y mi futuro", dijo Gabby.

"Pasamos incontables horas hablando con nuestros vecinos, organizando acciones y hablando con los legisladores. ¡Y hoy se logró este gran resultado!", añadió, al borde de las lágrimas.



Turistas recién desembarcados de un crucero, recorren la ciudad en un convertible estadounidense clásico en La Habana, Cuba, el martes 4.

FOTO: RAMÓN ESPINOSA / AP

Trump prohíbe cruceros a Cuba

MATTHEW LEE
AP

El gobierno del presidente Donald Trump puso fin el martes a las formas más populares para viajar de Estados Unidos a Cuba, al prohibir el transporte en cruceros y a la categoría más utilizada de viajes educativos, con el fin de suprimir el flujo de dólares hacia el gobierno de la isla.

Los viajes de cruceros de Estados Unidos a Cuba comenzaron en mayo de 2016 después del acercamiento del presidente Barack Obama a la isla. Éstos se han convertido en la principal modalidad para viajar de placer de estadounidenses a la isla, con un total de 142,721 personas en el primer cuatrimestre.

"A partir de mañana, los cruceros turísticos barcos de recorridos recreativos y de placer tienen prohibido zarpar de Estados Unidos para efectuar travesías tempo-

rales por Cuba", reportó el Departamento de Comercio.

El asesor de seguridad nacional, John Bolton, dijo que la nueva política tiene el propósito de suprimir una fuente vital de divisas para el gobierno de Cuba. Bolton ha calificado a Cuba como parte de una "troula de tiranía" junto con Nicaragua y Venezuela.

"El gobierno ha ampliado la política del presidente hacia Cuba, poniendo fin al 'turismo velado' hacia Cuba e imponiendo restricciones a las embarcaciones", aseguró Bolton en Twitter. "Continuaremos adoptando medidas para restringir al régimen cubano el acceso a dólares estadounidenses", concluyó.

El anuncio tomó por sorpresa a compañías de cruceros que varias de ellas, como Norwegian Cruise Lines y Royal Caribbean, pidieron paciencia a los pasajeros que tenían boletos, en respuesta a dudas planteadas en las redes sociales.

Gobernador convoca a legislatura estatal

Control de armas al debate en el Congreso de Virginia

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El gobernador de Virginia, Ralph Northam, convocó el martes 4 a la legislatura estatal a debatir una iniciativa de control de armas, y dijo que la masacre del viernes 2 de mayo en Virginia Beach requiere "votaciones y leyes, no pensamientos y oraciones".

Northam afirmó que quiere que cada legislador estatal decida constancia en actos de sus argumentos a favor o en contra de los proyectos durante las sesiones extraordinarias en lugar de permitir que los dirigentes los protejan de las decisiones difíciles de dejarlas morir en los subcomités.

"Pido que los miembros de la Asamblea General realicen un debate abierto y transparente y que los proyectos presentados a la legislatura sean sometidos a votación en la Asamblea General en pleno", dijo Northam. "La nación estará observando", añadió.



Ralph Northam (centro), gobernador de Virginia anuncia la convocatoria a la legislatura estatal para debatir un mayor control de armas, el martes 4, junto al vicegobernador Justin Fairfax (izq.) y el fiscal general Mark Herring (derecha), en Richmond. FOTO: P

Los proyectos de Northam incluyen prohibir los silenciosadores y los cargadores de gran capacidad y ampliar la autoridad de los gobiernos municipales para limitar las armas en sus edificios.

"Hay una emergencia en Virginia, es hora de tomar medidas", dijo Northam. "Cada una de estas leyes salvará vidas".

Northam añadió que la masacre -donde un emplea-

do abrió fuego en un edificio del Ayuntamiento de Virginia Beach, matando a 12 personas antes de ser abatido por la policía- requiere que los legisladores antepongan la necesidad de salvar vidas a la doctrina partidaria.

"Nuestros rescatistas sabían qué hacer. Acudieron al escuchar los disparos. Respondieron al tiroteo en menos de dos minutos. Nuestros socorristas, en efecto, salvaron vidas. El deber de ustedes es claro: acudan a la escena y pongan fin a esta violencia", urgió el gobernador.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Sillas • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave. MD

Para Informes llamar al:

(301) 699-5520

o Gratis al

1-800-895-2783

Fax: 301-699-5533

Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

CONSULTA GRATUITA



Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis.
Aseguramos DC, MD, VA.
Llámenos y comparemos.

¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 8:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Naasón Joaquín García tiene 6 millones de seguidores

Arrestan a líder mundial de la Iglesia La Luz del Mundo

Policia de Los Ángeles lo detiene en el aeropuerto luego de ser acusado de 26 cargos por la procuraduría de California.

Viene de pág. 1

De acuerdo a la procuraduría general de California, Naasón Joaquín García, de 30 años y director internacional de la Iglesia La Luz del Mundo, es acusado por 26 delitos graves, entre ellos tráfico de personas, producción de pornografía infantil y violación de un menor de edad.

LA CIFRA

15,000

tempos
■ tiene la Iglesia La Luz del Mundo en 58 países, de acuerdo con su sitio web.

La agencia AP precisó que los cargos detallan "una serie de perturbadoras acusaciones que involucran a tres niñas y una mujer, y que ocurrieron entre 2015 y 2018 en el condado de Los Angeles".

Añadió que la referida Iglesia ha sido objeto de acusaciones de abuso sexual infantil durante varios años, "pero las autoridades mexicanas nunca han presentado cargos penales". También señala que "los seguidores de la Iglesia deben obedecer un estricto código moral a cambio de la promesa de salvación eterna".

De acuerdo a la acusación formulada en la corte, García obligó a las víctimas a realizar actos sexuales, diciéndoles que negarse sería ir en contra de la voluntad de Dios.

Asimismo, la denuncia acusó a García de haberle dicho a una de las víctimas en 2017, que los reyes pueden tener concubinas y que un apóstol de Dios no puede ser



Durante un evento religioso en un templo de Guadalajara, México, el llamado apóstol Naasón Joaquín García es recibido por sus seguidores que extienden sus manos fervorosamente. FOTO: AP



Naasón Joaquín García, líder de la Iglesia La Luz del Mundo, habla a los feligreses reunidos en su templo en Guadalajara, México, el 9 de agosto de 2018. Ahora está arrestado en Los Angeles y enfrenta serios cargos. FOTO: AP

juzgado por sus acciones, según la denuncia.

"Crímenes como los imputados en esta denuncia no tienen lugar en nuestra sociedad. Punto", declaró el procurador Becerra, de acuerdo a un boletín de prensa de la fiscalía, la cual reveló que la investigación comenzó en 2018, en parte por una denuncia que llegó al Departamento de Justicia estatal por medio de un formulario 'on line' para casos de abuso por parte de clérigos.

La fiscalía dijo a conocer que junto a Naasón Joaquín García fue arrestada el lunes Susana Medina Oaxaca, de

24 años, después de que su vuelo fletado aterrizó en el Aeropuerto Internacional de Los Angeles.

Otra seguidora, Alondra Ocampo, de 30 años, fue arrestada en el condado Los Angeles y está bajo custodia en el Centro de Detención Regional Century, en Lynwood, desde donde fue llevada a la lectura de cargos, el miércoles 5 en Los Angeles.

Una cuarta acusada, Azalea Rangel Meléndez, continúa prófuga.

La fianza

Un juez elevó el martes la fianza de García de 25 millones de dólares a 50 millones después de que los investigadores efectuaron órdenes de allanamiento aduccionales, informó un despacho de AP.

Su abogado, Dmitry Gorin, sostuvo el miércoles que ha manejado casos de homicidio con fianzas más bajas, y calificó a la cifra de "indignante" e "irrazonable" durante la acusación formal de García en la Corte Superior de Los Angeles. La acusación formal de los demandados fue extendida hasta el próximo lunes 10. No presentaron sus declaraciones en la audiencia, en la que estaban algunos familiares —incluyendo la esposa de García y sus tres hijos—, así como más de una docena de feligreses.

García respondió las preguntas del juez Francis Bennett a través de un intérprete, mientras que sus codemandados respondieron en inglés con voz baja.

Confía en que los cargos serán desestimados

Iglesia defiende inocencia de su líder

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En declaraciones a Washington Hispanic, el pastor Elicier Gutiérrez, ministro de Comunicación Social y Relaciones Públicas de la Iglesia La Luz del Mundo en California, expresó su "total confianza en la inocencia" del líder de esa confesión religiosa que fuera arrestado el lunes en Los Angeles.

"Tenemos una gran confianza de que este proceso se va a seguir desarrollando y que al final quedará perfectamente claro que las imputaciones y señalamientos contra él se irán desestimando", respondió en una entrevista telefónica.

"También tenemos confianza —añadió— en que las instituciones del estado (de California) actuarán de acuerdo a su competencia, como es investigar a sus ciudadanos debidamente".

Luego, en un mensaje dirigido a su comunidad religiosa, los invitó a permanecer orando. "A todos los hermanos, allí en Washington DC y a quienes van a ser informados por su medio, les decimos que mantengamos esa confianza, y aunque las cosas por el momento se vean preocupantes y difíciles estamos seguros que se solucionará favorablemente".

Más adelante, aseguró que el trabajo de la Iglesia La Luz del Mundo "seguirá como lo hemos hecho hasta ahora, con un compromiso constante y congruente con los principios y valores que practicamos y predicamos".

Otro portavoz de esa iglesia, Silem García —que no es familiar del líder mundial—, calificó de difamatorias esas acusaciones. "Están calumnianando a nuestro director internacional, el apóstol de Jesucristo. Él sigue siendo el director internacional de la Iglesia, el lugar de apóstol de Jesucristo que se le dio es vitalicio, y seguirá al frente de la Iglesia", sostuvo.

Y en un comunicado, la referida iglesia dijo que "el hermano Naasón Joaquín García 'siempre se ha conducido con apego a la ley y pleno respeto a las instituciones y a la dignidad de las personas'".

Asimismo, expresó su esperanza de que "los infundados señalamientos no degeneren en actos de discriminación e intolerancia religiosa" contra sus seguidores.

Anuncia misión electoral de Ciudad de México

Los mexicanos en el exterior elegirán a Diputado Migrante

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Dentro de apenas dos años, en el 2021, los residentes mexicanos en el exterior contarán por primera vez en su historia con un "diputado migrante", que tendrá voz y voto así como un asiento en el Congreso de México.

El anuncio lo hicieron dos miembros de una misión del Instituto Electoral de Ciudad de México (IECM) que visitó DC esta semana para firmar un convenio de colaboración con la OEA. Mario Velázquez

Miranda, presidente de la misión, y Yuri Beltrán Miranda, quien dirige la Comisión de Vinculación con Organismos Externos de IECM, señalaron que querían compartir "esta buena noticia" con la comunidad de residentes mexicanos en Estados Unidos.

"La constitución de la Ciudad de México reconoce el derecho de los capilinos a votar y ser votados, y por eso, a partir de 2021, los migrantes no solamente van a poder participar eligiendo al presidente del país, como lo hicieron la última vez, o al jefe de gobierno, sino que podrá elegir también a un diputado migrante,

de manera directa".

Explicó que un residente en Washington DC o en otra ciudad de los Estados Unidos o de algún otro país elegirá a un diputado migrante, el cual debe ser originario de la Ciudad de México.

"Quien resulte elegido participará en el Congreso de la Ciudad de México y le dará voz directa, por primera vez, aquellos viven en el extranjero", explicó Velázquez.

Dio a conocer que un comité de especialistas está estudiando actualmente "cuáles serían las modalidades más adecuadas para captar el voto de los mexicanos que viven

en el extranjero y cuáles deben ser los requisitos".

"Ladies es que ese diputado migrante sea un residente en los Estados Unidos o en otro país del mundo pero que haya nacido en Ciudad de México", recaló.

Sostuvo que "eso lo convierte en una figura histórica, porque hasta ahora quienes participan en los congresos estatales en el país han sido siempre residentes en territorio nacional, y consideramos que esa situación es un error en el país que tiene la tradición migratoria de México".

Dijo que el primer diputado migrante para el Congreso



Mario Velázquez Miranda (Izq.) y Yuri Beltrán Miranda, miembros de la misión del Instituto Electoral de Ciudad de México, declaran a Washington Hispanic. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

trazando actualmente las reglas de la elección", enfatizó. Más adelante, Velázquez dijo que se estima en 500 mil los originarios de la Ciudad de México que viven en el exterior, y que en las elecciones presidenciales de 2018 votaron 21 mil residentes de los 28 mil inscritos. "Como se ve todavía tenemos mucho que hacer", reconoció.

la OEA, Velázquez dijo que permitirá "darle continuidad a nuestros procesos de participación, que nos permitan evaluar lo que hoy día se ha alcanzado en la organización de las elecciones".

"Desde luego —añadió— nuestro objetivo es que la ciudadanía tenga una mayor confianza en los organismos electorales".

Obtenga ayuda con su caso civil en un Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Hable con un abogado sobre:

- ◆ Divorcio ◆ Custodia ◆ Violencia doméstica
- ◆ Su propietario o inquilino ◆ Cobro de deudas
- ◆ Reclamos grandes o pequeños

410-260-1392 Servicio gratis

Sin cita previa: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick

Hombre le arranca la vida a doce funcionarios municipales en Virginia Beach

Atacante no deja pistas sobre masacre

Gobernador de Virginia llama a sesiones extraordinarias para discutir leyes sobre armas.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

La renuncia le el atacante de Virginia Beach envió por mensaje electrónico horas antes de matar a 12 personas en el edificio municipal donde trabajaba fue breve, no decía nada extraordinario ni daba alguna pista del sangriento tiroteo que iba a ocurrir, dijo el lunes un funcionario municipal.

“El mensaje en sí es parte de la investigación”, dijo la directora de comunicaciones del municipio, Julie Hill, a través de un mensaje electrónico. “Si los detectives dan el visto bueno para divulgarlo, lo haremos público”.

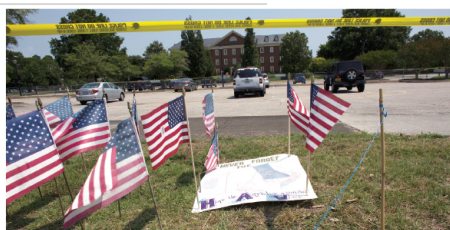
DeWayne Craddock, ingeniero del departamento de servicios públicos de Virginia Beach, abrió fuego el viernes en el edificio municipal donde trabajaba, matando a compañeros e hiriendo a varias otras personas. Craddock murió durante un tiroteo con

la policía.

Funcionarios no han dado detalles de por qué Craddock, de 40 años, notificó a su superior de que iba a renunciar. Era un empleado “en regla” y tenía un desempeño laboral “satisfactorio”, dijo el administrador del municipio Dave Hansen.

Eso dejó a los supervivientes, funcionarios municipales y miembros de la comunidad con una pregunta perturbadora: ¿por qué?

“Ahora no tenemos nada que salte a la vista”, dijo el jefe



El 3 de junio de 2019, el sitio conmemorativo en George Mason Dr. honra a las víctimas asesinadas durante un tiroteo masivo que tuvo lugar el viernes 31 de mayo de 2019 en el Centro Municipal de Virginia Beach en Virginia Beach, Virginia.

FOTO: AP

de policía James Cervera. “No hay nada que esté enfrente de nuestros narices. Pero estamos trabajando en eso”.

El lunes había un altar improvisado en una entrada del centro municipal, con ramos de flores, olores de peluche y cruces con los nombres de las víctimas de la masacre. Un pequeño grupo de empleados municipales lloraban y se abrazaban mientras colocaban resas al pie de una de las cruces. También había voluntarios que ofrecían perros de apoyo emocional.

Crystal Pangelinan, ama de casa, llegó a honrar a las víctimas luego de dejar a sus hijos de cinco y siete años en la escuela.

“Fue difícil explicarle lo que ha ocurrido”, dijo. El gobernador de Virginia, Ralph Northam, convocó el martes a la legislatura a debatir una iniciativa de control de armas, y dijo que la masacre del viernes requiere “votaciones y leyes, no pensamientos y oraciones”.

Northam dijo que quiere que cada legislador estatal de-

je constancia en actos de sus argumentos a favor o en contra de sus propuestas durante las sesiones extraordinarias en lugar de permitir que los dirigentes los protejan de las decisiones difíciles al dejarlas morir en los subcomités.

“Pido que los miembros de la Asamblea General realicen un debate abierto y transparente y que los proyectos presentados a la legislatura sean sometidos a votación en la Asamblea General en pleno”, dijo Northam. “La nación estará observando”.

Por presuntos problemas respiratorios

Pareja de Maryland muere en resort de Dominicana

Pareja de Maryland muere en resort de Dominicana

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La policía investiga la muerte de una pareja estadounidense en un hotel en el este de la República Dominicana, donde vacacionaban.

Aparentemente Edward Nathaniel Holmes, de 63 años, y Cynthia Ann Day, de 49, sufrieron una falla respiratoria y tenían líquido en sus pulmones, señaló el Instituto Regional de Ciencias Forenses. Pero indicó que se requerirían más pruebas para averiguar otros detalles sobre la causa del fallecimiento. La pareja llegó al hotel Bahía Príncipe en La Romana el 25 de mayo y planeaba irse el 30 de los mismos, el día que fueron encontrados en su habitación después de que no se presentaron en la administración para registrar su salida, señalaron las autoridades.

Se hallaron varias botellas de medicinas para la hipertensión, agregó la policía.

El 27 de mayo la pareja compartió fotos y mensajes en sus cuentas de Facebook en las que parecían estar disfrutando sus vacaciones.

Sin embargo, la policía re-



Nathaniel Holmes, Cynthia Ann Day, de Maryland, fueron hallados el 30 de mayo. Cinco días antes, Miranda Schupp-Werner colapsó y murió por causas que aún se desconocen.

FOTOS: CORTEÍA

veló que días antes una psicoterapeuta de Pensilvania que estaba de vacaciones murió en el mismo hotel del donde la pareja de Maryland fue hallada muerta.

Miranda Schupp-Werner, de 41 años, se aprestaba a cenar con su esposo cuando comenzó a sentirse mal y murió el 25 de mayo en el hotel Bahía Príncipe. Un portavoz de la familia, Jay McDonald, dijo que la mujer de Allentown colapsó tras tomar una bebida

del minibar.

“En un momento estaba ahí sentada, sonriendo feliz y tomando fotos, y al otro sufrió un dolor agudo, llamó a Dan y perdió el conocimiento”, afirmó McDonald. Werner y personal de emergencias intentaron reanimarla pero sin éxito.

La procuraduría dominicana dijo que expertos forenses han tomado muestras y realizan exámenes toxicológicos y otras pruebas para de-

terminar la causa del deceso.

La causa de la muerte de Schupp-Werner se determinó como un ataque al corazón, según el comunicado que hizo público el hotel. A Schupp-Werner la encontraron inconsciente en su habitación el mismo día que se registró.

La declaración del resort aclaró que las muertes se produjeron en dos hoteles diferentes, y hasta la fecha, no hay indicios de ninguna correlación entre sus muertes.



El hecho se registró en la cuadra 5800 de E. Boninwood Turn, en el área de Clinton.

FOTO: CORTESÍA

Hombre mata a su mujer y se suicida

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre y una mujer fueron encontrados muertos en el dormitorio de una casa en el condado de Prince George's el lunes por la noche.

Los oficiales de policía del condado llegaron a la cuadra 5800 de E. Boninwood Turn, en el área de Clinton, tras recibir una llamada para asegurarse del bienestar de los ocupantes. Cuando llegaron poco después de las 10:00 de la noche descubrieron los cuerpos de Gordon Johnson y su novia, Anika Browne, en un dormitorio. Tenían impactos de bala en sus cuerpos y fueron declarados muertos en la escena.

Johnson disparó a su novia, Anika Browne, en un dormitorio.

Tenían impactos de bala en sus cuerpos y fueron declarados muertos en la escena.

Johnson disparó a su novia, Anika Browne, en un dormitorio.

Un alguacil había tratado de entregarle a Johnson el papeleo de manutención

el viernes, dijo la Oficina del Sheriff del Condado de Prince George's.

Tara Benn, quien aseguró que tenía un hijo con la Fuerza Aérea durante 20 años, alcanzando el rango de sargento mayor. Ella lo describió como abusivo.

“El amenazó con matarme en 2012, y una vez más, me ha puesto las manos encima varias veces”, dijo Benn. “El amenazó con matarme de nuevo en 2013 con respecto a tener que pagarme la manutención infantil”.

Benn dijo que en el pasado le habían negado órdenes de protección. Ella dijo que esto debería ser una advertencia para creer a las mujeres que dicen que están siendo abusadas.

Browne fue una maestra de educación especial con programas alternativos del Centro Blair Ewing. Ella había estado en las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery desde 1993. La policía está investigando las muertes.

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos,
- Motociclistas.

Seguros

Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105 Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLÁMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-388-2600

Marta Granados, GRI
Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

Tras prometer nueva forma de gobernar junto al pueblo

El Salvador: Bukele inicia su gobierno por Twitter

Ordena sacar de sus puestos a dos hijos, cuatro nietos y la nuera del ex presidente Sánchez Cerén. También destituye al director de Protección Civil por encubrir un asesinato.

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR / AP

El joven empresario Nayib Bukele asumió el sábado 1.º de junio la presidencia de El Salvador, rompiendo con el bipartidismo que ha regido al país centroamericano en los últimos 30 años, y lo hizo aplicando mano dura desde el primer momento.

A pocas horas de jurar el cargo, Bukele ordenó vía Twitter el domingo a la fuerza armada retirarse de inmediato el nombre del coronel Domingo Monterrosa del cuartel de la Tercera Brigada de Infantería en San Miguel, por estar acusado de crímenes de lesa humanidad.

El lunes también ordenó remover de su cargo al director de Protección Civil, Jorge Meléndez, por su presunta participación encubriendo al autor del asesinato del poeta salvadoreño Roque Dalton en mayo de 1975.

Y el martes dispuso remover de sus puestos en el gobierno a siete funcionarios del exmandatario Salvador Sánchez Cerén, y que se "contrate a personas con credenciales para asumir el cargo, o se congelen plazas y se ahorrén sus salarios".



Salvadoreños celebran con cánticos y gritos la juramentación de Nayib Bukele como presidente de El Salvador, el sábado 1.º de junio.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

Nuevamente por Twitter, Bukele ordenó a los ministros de Justicia y Seguridad Pública, de Vivienda, y de Trabajo, así como a los directores de dos instituciones gubernamentales, que removieran inmediatamente de sus puestos a dos hijos, cuatro nietos y la nuera de Sánchez Cerén.

Los hijos del ex presidente: Salvador Antonio Sánchez Villalta y Fátima Carolina Sánchez Villalta, aparentemente ocupaban puestos de dirección y recibían salarios de 4.000 dólares mensuales, mientras que el nieto de Sánchez Cerén, Luis Antonio Sánchez Mejía, percibía un salario similar en las oficinas de la Dirección General de

Migración.

Otros tres nietos del ex mandatario trabajaban en Migración, el Instituto Nacional de la Juventud (Injuve), y en la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA).

La nuera, Irma Mejía Mejía tenía un salario de alrededor de 2.500 dólares como directora general de Centros Intermedios de la Dirección de Centros Penales del ministerio de Justicia y Seguridad Pública.

Junto al pueblo

Con su aspecto juvenil, cabellito engomado, vestido con un traje azul, camisa blanca, sin corbata y un pañuelo de seda en el bolsillo del saco,



El nuevo presidente salvadoreño Nayib Bukele y su esposa Gabriela —ahora la primera dama— el sábado 1.º de junio a los miles de asistentes a la ceremonia de investidura en la Plaza Barrios de San Salvador.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

el empresario de 35 años posó la mano izquierda sobre la Biblia que sostenía su esposa Gabriela y juró cumplir y hacer cumplir las leyes del país.

Luego, Bukele recibió la banda presidencial de manos del presidente de la Asamblea Legislativa, Norman Quijano. Al cabo de la investidura, miles de salvadoreños que se congregaron en la plaza Gerardo Barrios —frente a la Iglesia Catedral de San Salvador— corearon "¡sí se pudo, sí se pudo, Nayib presidente!".

En su discurso, Bukele —que gobernará en el período de 2019 a 2024— agradeció la asistencia de la amplia delegación de mandatarios extranjeros, pero hizo especial énfasis en

la presencia de miles de salvadoreños que por primera vez podían asistir a un traspaso del mando presidencial.

Bukele subrayó que El Salvador "ha sufrido mucho, es un país que ha tocado reconstruirlo, que ha enfrentado terremotos y gobiernos corruptos y sin embargo hemos salido adelante".

El nuevo presidente prometió una nueva forma de gobernar junto al pueblo y pidió la participación de todos los sectores.

"Ya han sido engañados antes", manifestó al comprometerse a brindar prosperidad, trabajo, seguridad, vivienda digna, agua potable, hospitales con medicinas

y escuelas dignas. "Cuántas veces hemos escuchado eso antes y siempre ha sido una mentira, siempre han sido promesas rotas".

"Juramos que cambiaremos nuestro país contra todo obstáculo, contra todo enemigo, contra toda barrera, contra todo muro, nadie se interpondrá entre Dios y su pueblo para poder cambiar El Salvador", sostuvo.

Bukele deberá enfrentar los graves problemas que abaten a la nación: La violencia galopante generada en gran parte por las maras pandillas que tiene presencia en todo el país, el desempleo, la corrupción y la impunidad.

■ DOCUMENTOS DE EEUU REVELA CRÍMENES DE LA DICTADURA MILITAR

Dinamitaron a opositores en Argentina

LUIS ANDRÉS HENAO
BUENOS AIRES / AP

Agentes de la dictadura argentina utilizaron dinamita en 1976 para hacer estallar los cuerpos de los opositores que habían sido detenidos, escuchando los restos por un radio muy extenso, de acuerdo con documentos de Estados Unidos publicados el jueves.

Los grotescos detalles sobre la explosión del 2.º de agosto de 1976 que despedazó los cuerpos de 10 mujeres y los 20 hombres que fueron



Una rosa adorna este muro con los nombres de las personas que desaparecieron durante la última dictadura argentina, en un monumento en honor a las víctimas de la dictadura, en Buenos Aires.

FOTO: NATACHA PISARENKO / AP

ejecutados en la localidad argentina de Pilar se localizaron en un reporte de la CIA que fue

desclasificado recientemente y publicado por el Archivo de Seguridad Nacional.

Miles de personas fueron torturadas, asesinadas y víctimas de desaparición forzada durante las acciones emprendidas por el gobierno en contra de disidentes izquierdistas durante la "guerra sucia" en Argentina, entre 1976 y 1983. Según el reporte, el estallido de 1976 tenía la intención de "enviar un sangriento mensaje a los demás militantes para que cesaran sus actividades cinco meses después del golpe militar".

Fuentes señalaron a la CIA que el líder de la junta militar argentina, el general Rafael Videla, estaba "molesto de

que los cuerpos quedarán tan notablemente desplazados". "Videla los quería muertos, pero le molestaba que se hiciera de manera tan procaz, según el reporte."

Los documentos son parte de una pequeña sección del Proyecto de Desclasificación Argentina, la mayor colaboración intergubernamental de desclasificación de documentos en la historia de Estados Unidos, autorizada por el presidente Barack Obama. El proyecto culminó con una última transferencia el mes pasado. Los reportes describen a detalle los "brutales métodos" que utilizó el ejército argentino.

"La picaresca eléctrica, una varilla para dar descargas eléctricas, al parecer sigue siendo la herramienta favorita, al igual que el 'submarino' (sumergible a alguien la cabeza en agua, orina, excremento, sangre una mezcla de todo esto)", indicó la subsecretaría para Derechos Humanos y Asuntos Humanitarios al Departamento de Estado, Patricia Derian, en un informe de 1979. "No hay más duda de que Argentina tiene el peor registro de derechos humanos en Sudamérica", añade el reporte.

■ AL PASAR PLAN ANTICORRUPCIÓN

Se evita cierre del Congreso en Perú

LIMA
AP

El Parlamento peruano prometió el miércoles respaldar un paquete legal anticorrupción para así evitar ser disuelto por el presidente Martín Vizcarra, quien había anticipado que lo cerraría de no obtener su respaldo en el choque más duro entre ambos poderes.

Con 77 votos a favor, 44 en contra y 3 abstenciones, el Parlamento unicameral liderado por el opositor partido derechista Fuerza Popular aprobó el compromiso exigido por el Ejecutivo para convertir en leyes diversas normas que eleven legal al poder a legisladores manchados de corrupción.

Las iniciativas legislativas que Vizcarra busca aprobar son: una que busca que la inmunidad parlamentaria pueda ser retirada por la Corte Suprema, otra para que las personas condenadas no puedan ser candidatas y una tercera en la cual

cualquier peruano pueda participar en la elección de candidatos en primarias internas partidarias.

Las otras iniciativas pretenden que se elimine el voto preferencial para que se garantice la paridad y la alternancia de género en las listas de candidatos y finalmente que se prohíba el uso de dinero sucio en las campañas electorales.

Si el Congreso se hubiese negado a aprobar la exigencia presidencial, Vizcarra lo habría disuelto según lo establecido por el artículo 134 de la constitución. Los 130 parlamentarios podrían haber perdido sus remuneraciones y sus inmunidades aseguradas hasta el 23 de julio de 2021. Varios legisladores opositores que prometieron votar en contra del gobierno al final terminaron apoyando la iniciativa presidencial.

"¡Avancemos! Por una política libre de corrupción, con participación ciudadana, paridad para las mujeres y partidos sólidos", dijo el primer ministro Salvador del Solar.

Washington
Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Directa

Álvaro Ortiz
Photographer

Mónica Peña
Karen Sun
Renz Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

Victor Gayz
Jossmar Castillo
Reporters

Sara Conner
Designer

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-568-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP. E-Mail info@washingtonhispanic.com

Acapulco Travel
ESTABLECIDOS DESDE 1984

VIAJE SEGURO Y AL MEJOR PRECIO

VUELOS AL
SALVADOR 1-800-883-8798

POR TAN SOLO \$320

ALGUNOS DE NUESTROS
DESTINOS MÁS SOLICITADOS

MEXICO	\$278	SAN JOSE	\$278
GUADALAJARA	\$260	CAI	\$260
LION	\$362	BOGOTA	\$163
LIMA	\$385	MANAGUA	\$358
BAHIA	\$328	QUITO	\$380
TEGUCIGALPA	\$250	GUATEMALA	\$278

LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO

*Tarifas basadas en una sola vía, más impuestos.
Consulte precios y otros detalles

SALIENDO
DESDE
WASHINGTON

PRECIOS
SUPER
ESPECIALES
EN
PAQUETES
A EUROPA

Tarifas promocionales a cualquier parte de México
Centro América, Sur América y Resto del Mundo.

1-800-883-8798

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Según revelación
de su exesposa

Anel Noreña, exesposa del 'Príncipe de la canción', reveló que este fue abusado sexualmente por personas que vivían en el barrio donde creció.

FOTO: CORTESÍA.

José José fue víctima de abuso
sexual cuando era niño

AGENCIAS

Anel Noreña, ex esposa de José José y madre de sus dos hijos mayores, contó que el cantante mexicano fue víctima de abuso sexual cuando era niño por unos vecinos del barrio - que eran alcohólicos - donde vivía.

"Me llamó la atención que José es un muchacho muy infantil en ciertos aspectos. Pero a la hora de hablar de esto que le había pasado era un niño llorando, con su corazón ensangrentado", dijo apenas la expareja del 'Príncipe de la canción', a un programa de televisión mexicano.

Pese al terrible episodio que le tocó vivir, el intérprete de "El triste" decidió no contarle nada a su madre porque consideraba que era una mujer sola y desprotegida.

"Su papá fue muy cruel con él, a José lo violaron los amigos, a José le hicieron todo lo que te puedes imaginar que a un niño no le deben de hacer y no hubo un papá que lo defendiera. Y a su mamá no le podía decir todo porque era una mujer sola, desprotegida", reveló Anel Noreña, exesposa de José José.

"Eran unos niños que andaban en la calle, me entiendes, que tomaban alcohol desde muy chiquitos, porque en su casa

había alcohol siempre, su mamá rellenaba las botellitas con alcohol para el papá", agregó. Luego de mencionar que fue el cantante mexicano quien le contó este secreto a su hija Marysol, Anel Noreña reflexionó sobre la difícil experiencia que vivió su expareja e hizo mención sobre su alcoholismo.

"Son heridas muy grandes que yo no alcanzaba a entender, porque yo no sabía tanto de su infancia ni las violaciones... Yo decía: '¡por qué este muchacho está tan triste, tan valiente del gorro todo!' No había nada que realmente lo entusiasmara para poder dejar la maldita botella", finalizó.

UNA VERDAD MUY DOLOROSA

Ana María Canseco
descubrió que su
hermana es su mamá

Ana María Canseco, quien ha trabajado para varios medios de comunicación, reveló una noticia que cambió su vida.

FOTO: CORTESÍA.

AGENCIAS

Ana María Canseco, una reconocida presentadora de televisión que ha tenido una larga trayectoria en varios medios de comunicación en Estados Unidos. Se convirtió en noticia hace un par de semanas.

Es que en una conversación que tuvo con su ex colega en Neida Sandoval para conversar y ahí se reveló un inaudito suceso en la vida de la comunicadora de 51 años: su madre no era quien ella creyó durante muchísimos años.

Aunque parece un episodio sacado de una telenovela, precisamente mexicana, no es así. A Canseco se le ocultó la identidad verdadera de su mamá y creyó creyendo que su progenitora era 'mamá Licha', quien en realidad era su abuela.

La auténtica madre era quien ella había considerado siempre su hermana y al darse cuenta de ello el "mundo se le vino abajo".

"No era mi madre biológica, pero yo creo que hizo lo mejor que podía con lo que tenía. Y tanto mi mamá Ara, mi mamá biológica, como mi abuelita, mi mamá Licha, pues tomaron la decisión que tenían a su alcance, de acuerdo a lo que tenían", reveló Canseco sobre este enmarañado episodio en su vida personal.

De acuerdo con la TV host, la noticia llegó para desbaratar su mundo el propio día del funeral de su supuesta madre. Ella lloraba por la partida de su mamá Licha cuando se acercó su "abuela" - bisabuela, en realidad - y le dijo: "¡yano llores, ella no es tu mamá".

Canseco cree que su bisabuela lo hizo para aliviarla un poco, sin embargo, sucedió todo lo contrario. "Tu mamá está viva", remató.

Según lo relatado por la comunicadora, Ara era muy joven cuando quedó embarazada, así que ella y mamá Licha decidieron que sería criada por la verdadera abuela.

Aceptar la verdad le tomó mucho tiempo a Canseco, sin embargo tras uno año se dio cuenta de que su progenitora "me quería mucho, que las dos éramos buenas personas, que teníamos que estar orgullosas la una de la otra, comprendernos y saber que cada quien hubiera actuado de forma diferente de acuerdo a lo que te toca vivir y experimentar".



PRESENTA



Oscar D'LEON



JOSÉ ALBERTO EL CANARIO

9PM.

La Combinación Perfecta

SABADO 15 DE JUNIO, 2019

JANNET PACORI

Cell.: 703-980-8489

SHERATON TYSONS HOTEL 8661 LEESBURG PIKE, TYSONS VIRGINIA 22182

INFO: 703-851-8355

BOLETOS VIP DISPONIBLES

BOLETOS ON LINE @ WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

PATROCINADO POR:

CITY LENDING

Jose Gonzalez

Cell.: (571) 239-9412

Mr. Car

Cell.: 240.972.2222

State Farm

Kenya Zambrano Knight, Agent

Arlington Falls Church

703-241-2886 703-639-0330

Guapos

Sabor a Barrio

COSMOS

Travel

Washington Hispanic

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión



Que tal queridos amigos, con la llegada del calor y la apertura de las piscinas se viene también la etapa de los festivales en el área Metropolitana...playa, alegría, música y sabor es lo que nos espera.

El Teatro De La Luna, realiza la 27 Maratón de la Poesía "La Pluma y la Palabra", con dos presentaciones el viernes, 7 de junio de 1:30 pm a 3:30 pm en la Biblioteca Del Congreso Sala de Lectura Hispana Jefferson Building (Independence Ave. & 1st Street, SE, DC) y el sábado 8 de junio de 2:00 pm a 8:00 pm en la Casa de la Luna 4020 Georgia Avenue, NW, DC 2001. Un evento cultural que no se deben perder

El viernes 7 de junio ven a celebrar el primer aniversario de Tumi Rock! Tendrán muchas sorpresas y como invitados especiales a los Peruvian Masters con sus ritmos latinos, será una noche de mucho rock peruano, internacional, classic rock y salsa.

Los esperamos no se olviden de hacer sus reservaciones, no se lo pueden perder !!! Reservaciones al (571) 316-5680

El domingo 9 de junio se realiza Fiesta Asia en Silver Spring que reúne las diversas culturas asiáticas en una sala cale donde los participantes pueden experimentar la riqueza de las artes y la tradición que la región tiene para ofrecer. El evento es gratuito y abierto a todos. Llegue al 916 Ellsworth Avenue Silver Spring, MD.

Oscar's Production presenta la combinación Perfecta Oscar D'Leon * & * Jose Alberto "El Canario", el Sábado 15 de junio @ Sheraton Tysons Hotel. Tickets @ https://www.eventbrite.com/e/oscar-dleon-jose-alberto-el-canario-la-combinacion-perfecta-tickets-60336401069

Info: WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

La Orquesta de los Hnos Galvan son los invitados especiales para el evento "Yo soy la cantante", con la embajadora de la peruanidad Dayan Aldana a realizarse el sábado 29 de junio a partir de las 6:00 p.m. en el The Kenmore Theatre, este evento celebra los 20 años de amor al Perú. Información adicional al (703)-987-4003.

El miércoles 19 de junio llega el súper concierto de "Enanitos Verdes & Hombres G", en Huevos Revueltos Tour en el Fillmore. Entradas disponibles por Ticketni.com

Llegó la queen! La reina del reggaeton: IVY QUEEN en Cocobabana - Hyattsville MD una presentación exclusiva el viernes 21 de junio.

Vuelven a EEUU después de mucho tiempo y los quieren ver a todos!! El próximo viernes 21 de junio nos vemos The Palace, Woodbridge, Virginia. Consigui tu ticket: http://bit.ly/LAD-ThePalace

El 27 de junio en el Wolf Trap, llega la legendaria intérprete de la era Motown como solista y con The Supremes, el catálogo de música de Diana Ross hará que el público bailen a clásicos como "I'm Coming Out", "Upside Down", and "Stop! In the Name of Love." No se lo pierda, visite webside para entradas.

La pastillita para la moral de la semana: No te preocupes por lo que has perdido, abre los ojos ante las nuevas oportunidades que tienes justo delante de ti.

Llegan en concierto el sábado 15 de junio

¡La Combinación Perfecta!

Oscar D'Leon y Jose Alberto "El Canario"

Interpretarán sus más grandes éxitos y compartirán la grandeza de los ritmos latinos que los ha unidos desde hace más de 30 años dentro de la industria.



El músico venezolano Oscar D'Leon junto al dominicano José Alberto "El Canario", estarán en concierto el sábado 15 de junio en el Sheraton Tysons Hotel.



FOTO: CORTÉSIA

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HIPANIC

Dos soneros, dos Leyendas, el sábado 15 de junio será un día muy especial para la Sala en Washington, D.C., todos los asistentes tendrán el honor de ser parte de la historia, de poder bailar con dos de los más grandes salseros.

El "Faraón de la Salsa", Oscar de León, junto a José Alberto "El Canario", traen un super concierto titulado "La Combinación Perfecta", quienes llegarán a Virginia con todos sus éxitos el próximo sábado 15 de junio en el Sheraton Tysons Hotel.

Será una noche espectacular donde la alfombra roja dará la bienvenida a todos los amantes de la salsa, el lugar de encuentro con los dos grandes será el Sheraton Tysons Hotel, ubicado en la 866 Leesburg Pike, Tysons, VA 22182. Las puertas abren a las 8:00 p.m.

Oscar D'Leon, considerado uno de los máximos exponentes de la salsa de toda la

historia, siendo honrado con muchos premios y reconocimientos ha recibido numerosos premios y honores, ha sido nominado 10 veces a los premios Grammy.

de la salsa, como Celia Cruz, Tito Puente, Eddie Palmieri, entre otros estará deleitando a todos sus asistentes.

Y desde Santo Domingo, José Alberto "El Canario",

Puerto Rico, Ecuador, Perú. Ha trabajado con otras destacadas figuras de la música como Oscar D'Leon y Celia Cruz, y obtuvo mucha aceptación en Europa y Estados Unidos.

Este exitoso dominicano ha obtenido por sus grabaciones disco de oro y de platino gracias a la cantidad de discos vendidos.

El precio de las entradas va de \$65 a \$150, y se pueden conseguir en: www.oscars-production.com y llamando al (703) 851-8355.

Boletos en

www.oscarsproduction.com

Y es que con más de 40 años en el mundo de la música y en su trayectoria como artista, tuvo la oportunidad de compartir escenario con los grandes representantes

también es uno de los más grandes exponentes vivos de la salsa, su música ha llegado a diferentes países de América Latina como Colombia, Panamá, Venezuela,

EL 29 Y 30 DE JUNIO

Smithsonian Folklife Festival en el National Mall en DC

REDACCIÓN
WASHINGTON HIPANIC

El National Mall de DC será el escenario para el recibir el Smithsonian Folklife Festival 2019 que se realizará el sábado 29 de junio a partir de las 12:00 del medio hasta las 10:00 p.m. y el domingo 30 de junio a partir de las 10:30 a.m. 6:30 p.m.

El Smithsonian Folklife Festival, creado en 1967, honra las tradiciones culturales de la vida contemporánea y celebra a quienes las practican y sostienen. Producido anualmente por el Smithsonian Center for Folklife and Cultural Heritage, el Festival ha presentado participantes de los 50 estados y más de 100 países. El Festival incluye programas diarios y nocturnos de música, bailes, celebraciones, demostraciones de artesanía y cocina, narración de cuentos, ilustraciones de la cultura de los trabajadores y sesiones narrativas para debatir sobre cuestiones culturales.

Los organizadores explican que el festival cuenta con el programa de participantes más pequeños que están incorporando la artesanía a Washington DC y en este caso también se tienen los invitados en el Mercado de Artes Tradicionales del África, de México. Los artesanos



Los niños visitantes tendrán la oportunidad de hacer bordados tradicionales tras su visita. FOTO: ARCHIVO VOW

que ha expuesto regularmente en ferias grandes de artesanía tradicional.

A la vez invitan a todos los lectores a que asistan al Festival Folklife del Smithsonian, el cual está abierto al público en general y es completamente gratuito. "El Festival tiene actividades para toda la familia, esta hecho para ser lo más accesible posible tanto en el tema del lenguaje como en la accesibilidad física, y de los diferentes

elementos de aprendizaje, es un festival muy sensorial, hay exposiciones que muestran los objetos, se pueden tocar y venir a escuchar música, realmente es una oportunidad única, es un excelente lugar para venir a conocer una cultura diferente visitarlo sin necesidad de salir de la ciudad", afirman los organizadores.

Para más información sobre calendario de futuros eventos visite https://folklife.si.edu

La orquestas de los Hnos Galvan

INVITADOS ESPECIALES
PARA EL EVENTO

"YO SOY LA CANTANTE" DAYAN ALDANA



Hnos Galvan

20 AÑOS DE AMOR AL PERU

SABADO 29 DE JUNIO

302 S CARLIN SPRINGS RD. ARLINGTON, VA

Las puertas habren a las 6pm

Inf: 703 987-4003

202 S Carlin Springs Rd, Arlington, VA 22204

20 AÑOS DE AMOR AL PERU

Dirección musical Maestro TITO MANRIQUE

VIP \$35 GENERAL \$25

REX MEDIA
PRODUCTIONS



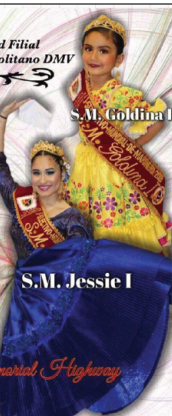
Club Libertad Filial
Washington Metropolitano DMV

23 Viernes
Agosto 2019

Tradicional
Baile del
Perol

Lugar: Waterford at Fair Oaks
12025 Lee Jackson Memorial Highway
Fairfax VA 22033

Info: 703-2094311 / 703-7950093





El Embajador del Perú en Estados Unidos Hugo de Zela (Izq.), la embajadora María Eugenia Chiozza cortan la cinta de inauguración del VII Festival Gastronómico Taste of Perú DC 2019 junto a la Cónsul del Perú Lizette Nalvarte y Nelly Carrión una de las organizadoras del Taste of Perú DC 2019 (centro). Les acompañan la representante de la Oficina para Asuntos Latinos (MOLA) (Izq.).



Organizadores del VII Festival Gastronómico Taste of Perú DC 2019 y autoridades diplomáticas muestran la proclama otorgada por la alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser que proclamó el Día del Taste of Perú Washington DC, como el Día de la Gastronomía Peruana.

FOTOS: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

Con éxito se realiza Festival Taste of Peru Washington DC 2019

THE SEVENTH ANNUAL



Por séptimo año consecutivo se realizó el Festival Gastronómico Taste of Perú DC 2019, el domingo 2 de junio, el cual contó con la participación de los más renombrados chefs peruanos como fue el chef Christian Bravo de Bravo Restobar, el chef Francesca Ferreyros de Fusión Peru Asia, el chef Andres Orellana de la Niña Restaurant, la chef owner

del Restaurante la Limeña Emmy Perez, la reina de los tamales de Mixtura Magaly Silva, los bartender Alonso Palomino de Carnaval Bar y Angelo Rojas de Mayo Bar en las instalaciones de la Universidad del Distrito de Columbia (UDC).

Así como también una variedad de restaurantes locales quienes presentaron sus más deliciosas y auténticas especialidades deleitando a los miles de

asistentes. Durante el día hubo una extensa cartelera de conjuntos musicales, grupos de danza y de bailes folclóricos, clases de salsa, cantantes criollos y un fin de fiesta inolvidable.

El Taste of Perú 2019 fue inaugurado oficialmente con el tradicional corte de una cinta bicolor, ceremonia que fue encabezada por Hugo de Zela, embajador del Perú en los Estados Unidos.



Los asistentes observan un baile folclórico del Perú, como parte del entretenimiento y la cultural dentro del Festival Taste of Perú DC 2019.



Municipios Andinos fue uno de los stand que expuso su artesanía durante Festival Gastronómico Taste of Perú DC 2019.



Con piezas únicas, Toro Mata: el arte de Perú, estuvo presente con sus selección de joyas de plata y obras de arte importadas directamente de los maestros artesanos del Perú.



Los participantes tuvieron la oportunidad de participar de las clases de Zumba, quienes bailaron al ritmo de un excelente grupo de profesionales.

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS: BODAS, QUINCEAÑERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION

LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295



NAVARRO'S ENTERTAINMENT

DEEJAY | LIGHTS | SOUND

WWW.NAVARROSENT.COM

PREPÁRATE PARA VOTAR

Sabías que en EE.UU somos más de **250,000** bolivianos?

Sabías que en EE.UU sólo hay **12,876** residentes bolivianos habilitados para votar?

Sabías que sólo participaron **4,938** residentes en las anteriores elecciones?

Sabías que las elecciones son el **20 de octubre?**

¿Estás preparado?

REQUISITOS PARA INSCRIBIRSE:
Tener tu pasaporte o carnet de identidad,
18 años cumplidos y nacionalidad vigente.

Tu participación puede hacer la diferencia en estas elecciones, entre democracia o dictadura.

Fotos:
Álvaro OrtizVea más fotos en www.washingtonhispanic.com

gente & eventos

Latino Leaders celebra su 15 Aniversario, Premiando a Ben Ray Luján

Latino Leaders rindió tributo a Ben Ray Luján, Congresista de New Mexico, con la compañía del Senador Robert Menéndez, de New Jersey. La Celebración del 15 Aniversario, con Mickey Ibarra, presidente y fundador de "Latino Leaders", y Paula Kerber, presidenta y directora de PBS, el 16 de mayo en el "The Mayflower Hotel".



El congresista Ben Ray Luján, de New Mexico, asistente de Nancy Pelosi, presidenta del Congreso, recibe su Premio "Eagle Leadership Award" de manos de Mickey Ibarra, presidente de "Latino Leaders". Ceremonia del 16 de mayo en el "The Mayflower Hotel".



Tony Cárdenas, de California; Senador Robert Menéndez, de New Jersey; el galardonado Ben Ray Luján, de New Mexico; Xochitl Torres Small, de New Mexico; y Mickey Ibarra.



Alicia Menéndez: Host: Amanpour & Company, de PBS, consu Premio "Rising Star", recibe el aplauso desupadre, el Senador Robert Menéndez (izq.). LesacompañanMickey Ibarra y Paula Kerber, presidenta y directora de PBS (der.).



Xochitl Torres Small, congresista de New Mexico (der.), junto con Blanca Ortiz-Werthein, asistente del Senador Tom Udall, de New Mexico (izq.).



De izq.: Vanessa Fierro; Celeste Carrasco, Director of Federal Public Affairs de AT&T; César Moreno Pérez, de "American Federation of Teachers"; y Keyla Hernández Ullao, Associate Chief, Consumer Affairs and Outreach Division, de Federal Communications Commission (FCC).



De izq.: José Niño; Keyla Hernández Ullao, FCC; Elizabeth Berman, "Continental Food & Beverage/IncaKola"; y Rudy Beserra, ex-V.P. Asuntos Latinos de Coca-Cola Company



Alicia Menéndez (2da de izq.), rodeada por Ingrid Durán y Catherine Pino, co-fundadoras de "D&P Creative Strategies". Celia una invitada, (der).



Miembros de Ibarra Strategy Group: Felipe Hoyos; Stephanie Páez.



Marco Davis, nuevo presidente y director de "Congressional Hispanic Caucus Institute" (der.) conversa con el Senador Robert Menéndez.



Mickey Ibarra (izq.) y David Bueno, gerente general de "The Jefferson".

MARTES 18 DE JUNIO AL SABADO 22 DE JUNIO

CARNIVAL 2019

la misión es de todos y para todos

SAGRADO CORAZON DE JESUS

INFORMES 410-342-4336

MARTES 18

INAUGURACION

GRUPO MUSICAL GUARARE

CHANCHO AL CILINDRO

PICARONES DE ADELA

7-10PM

MIERCOLES 19

VENTA DE COMIDA

COMITE ECUADOR

7-10PM

JUEVES 20

COMIDA GUATEMALA

Y REPUBLICA DOMINICANA

NOCHE LATINA

KE-PACHANGA RADIO

VIERNES 21

CHUPETIN

WWW.PAYASOCHUPETIN.COM

7-10PM

SABADO 22

COMIDA MEXICANA

Y HONDURAS

THE REPUTATIONS

VIERNES 21 7-10PM

COMITE SALVADOREÑO

REINA DE LA PAZ

PAYASO CHUPETIN

RATTL PRIZES

STO PRIZE \$10,000

GUARARE

600 S. CONKLING ST BALTIMORE MD 21224

TICKET TO RIDE

TIME FOR TAX

ONORIA CONSULTING SERVICE, LLC.

IRS/ITIN ACCEPTANCE AGENTS

Danny Amaya Ahora con mas oficinas para servirte!

¡ES IMPORTANTE PAGAR TUS TAXES AHORA!

Hyattsville 7411 Riggs Rd suite 100 Hyattsville, MD 20783	Gaithersburg 211 N Frederick Ave Gaithersburg, MD 20877
Forestville 7500 Marlboro Pike Forestville, MD 20747	Aspen Hill 13623-L Georgia Avenue, Silver Spring, MD 20906
Largo 100 Old Largo Road Largo, MD 20774	Waldorf 13190 Leonardtown Road, Waldorf, MD 20602
Landover 7455 Annapolis Road Landover Hills, MD 20784	Burtonsville 13884 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904
Laurel 3353 Corridor Market Place, Laurel, MD 20724	PERSONAL SERIO Y DE CONFIANZA

\$30 DESCUENTO al presentar este anuncio

240-440-0740
onoriaconsultingservicesllc@gmail.com

DEPORTES

Washington
Hispanic

7 de junio del 2019
www.washingtonhispanic.com

ACUSAN A NEYMAR DE VIOLACIÓN

Un documento de la policía brasileña menciona que una mujer no identificada acusó a Neymar de violarla en París el mes pasado. El padre del futbolista calificó el incidente como una "trampa" contra su hijo. La mujer acudió a la policía el viernes en Sao Paulo. El padre de Neymar dijo que su hijo tuvo relaciones sexuales consensuales con la acusadora y que fue chantajeado por su abogado tras romper.



Derrotó por KO al británico



El mexicano-estadounidense Andy Ruiz, a la derecha, y el campeón británico de los pesos pesados Anthony Joshua, intercambiaron golpes en el séptimo episodio de su pelea en Nueva York. FOTO: AP

MEXICANO ANDY RUIZ ES EL REY DE LOS PESOS PESADOS

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Andy Ruiz tuvo seis semanas para preparar la pelea de su vida. Tendrá toda la vida para celebrar una de las mayores sorpresas de la categoría de pesos pesados. El mexicano-estadounidense Andy Ruiz derribó al británico Anthony Joshua en cuatro ocasiones, dos de ellas con golpes decisivos en el séptimo asalto. Ruiz, el primer peso pesado de origen mexicano que gana un título en la categoría, redondeó una de las victorias sorpresivas más grandes en la historia

del boxeo para arrebatarle a Joshua su parte del título de pesos pesados el sábado en el Madison Square Garden. "Se siente tan bien", comentó Ruiz. "Esto es con lo que he estado soñando, es por lo que he trabajado duro. No puedo creer que acabe de cumplir mis sueños". Ruiz grabó su nombre en la historia del boxeo al minuto 27 segundos por nocaut técnico en el séptimo capítulo para convertirse en el campeón sorpresa de una pelea que evocó el imprevisto triunfo de Buster Douglas sobre Mike Tyson en 1990. Ruiz era casi un total desconocido en la división de los pesos pesados cuando lo llamaron como retador sustituto.

Se coronan como campeones de Europa

Liverpool consigue la sexta y festejan con sus fans

Los Rojos conquistaron el trofeo que los evadió el año pasado y Klopp demostró que la tercera es la vencida.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Miles de personas recibieron el domingo al club Liverpool en el condado Merseyside durante un desfile para celebrar que el conjunto inglés se proclamó campeón de la Liga de Campeones. El técnico del Liverpool, Jürgen Klopp, y sus jugadores regresaron el domingo a casa y se montaron a un autobús discapacitado que tenía plasmada la frase: "Campeones de Europa". Sosteniendo en alto la copa de la Champions, los jugadores del Liverpool fueron recibidos por un mar de color rojo cuando se embarcaron en un recorrido por el centro de la ciudad. Enormes muchedumbres de hinchas, vistiendo la camiseta del equipo, llenaron las calles y cantaron bajo el sol. Liverpool venció 2-0 al Tottenham el sábado en una final de la Champions entre clubes ingleses en Madrid. Apenas 108 segundos. Fue lo que necesitaban Mohamed Salah y Liverpool para olvidar los fantasmas de hace un año. Liverpool volvió a enfrentarse a lo más alto del fútbol europeo gracias a un temperamental convertido por Salah y el tanto de Divock Origi en la agonía, que le valieron su sexta corona continental.



Los aficionados observan a Jorgan Henderson del Liverpool mientras sostiene el trofeo de la Liga de Campeones durante un desfile del equipo en Liverpool, Inglaterra. FOTO: AP

En el primer ataque del encuentro, que saltó de las botas de los Reds, el balón impactó en el brazo del mediocentro de los Spurs Moussa Sissoko en su área y el colegiado Damir Skomina decretó la pena máxima. Tras la intervención del videoarbitraje, el delantero egipcio batió al arquero francés Hugo Lloris con un zurdazo impecable. "He sacrificado tantas cosas en mi carrera", dijo Salah. "Salir de una aldea, mudarme a El Cairo y ser un egipcio en

ese nivel es algo increíble". Liverpool selló el triunfo a los 87 minutos por mediación de Origi, que recibió un rechace en el área y lo coló por el palo largo de Lloris. Origi ingresó en la segunda parte en sustitución del atacante brasileño Roberto Firmino. La victoria en el estadio Wanda Metropolitano le dio al técnico de Liverpool Jürgen Klopp su primer título en una Champions, luego de perder en las dos previas — con Liverpool el año pasado y con

Borussia Dortmund en 2013. "¿Han visto a un equipo pelear como lo ha hecho este? Pelear cuando se ha quedado sin fuerzas", dijo el entrenador alemán. "Estoy tan feliz por familia", dijo Klopp. "Ellos sufren cada año cuando vamos a una final, el último partido de la temporada". Mauricio Pochettino, el entrenador de los Spurs, quien ganó títulos como jugador en Argentina y España, sigue sin atesorar ninguno en su carrera como entrenador.

JUMBO FOOD INTERNATIONAL SUPERMARKET

Ofertas Válidas: Junio 7 a Junio 13

Ofertas Calientes de Verano!!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

PORK SHOULDER PICNIC 1/2

\$1.49
lb

BEEF SHOULDER ROAST

\$4.69
lb

GALLINA INDIA

\$1.19
lb

BEEF NECK BONE

\$2.69
lb

FRUTAS Y VERDURAS

LIMONES
\$1
5x

SANDIA SIN SEMILLAS
\$4.99
lb

PIÑA
\$2.99
c/u

CEREZAS ROJAS
\$3.99
lb

COMESTIBLES

SOLD CON COUPON

ACEITE DE MAIZ MAZOLA 96 OZ
\$6.99

SAZONADOR LIQUIDO KNORR 8.45 OZ
2x \$5

PAPEL DE BANO SCOTT 12 ROLLOS
\$7.99

CARBON MATCHLIGHT 12 LB
\$10.99

LECHE EVAPORADA NESTLE CARNATION 12 OZ
4x \$5

JUGO EVERFRESH 64 OZ
2x \$5

MAYONESA HELLMANN'S 30 OZ
\$3.49

SODAS CANADA DRY 12 PK
3x \$10

PESCADOS

TILAPIA
\$2.99
/LB

UNCOOKED SHRIMP
\$12.99
/bolso de 2 lb.

SQUID
\$3.99
/LB

MILK FISH
\$2.99
/LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATANDO EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS Carnes-Pesados-Frutas-Verduras Interésados llamar al: (301) 505-0505 o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748

301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sáb y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS
WIC MD DFC

*La tienda de Temple Hills es miembro de la Asociación de Comercios de Temple Hills. Los productos de la Asociación de Comercios de Temple Hills.



LA

mart

Ofertas De Esta Semana: 06/07-06/13/2019

FRI

07

SAT

08

SUN

09

MON

10

TUE

11

WED

12

THU

13

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111

Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1505

Springfield, VA LA Mart 6711 Blvd. St. Springfield, VA 22150 / T: 703-664-0072 / F: 703-664-2440

Columbia, MD LA Mart 5950 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275

Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-8722 / F: 703-717-9878

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

Limas Frescas
Fresh Lemon
4/\$1
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Kabocha
Kabocha
\$0.69
lb

Papaya
Yellow Papaya
\$0.69
lb
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Kokum
Kokum
\$0.69
lb
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Melon Hami
Hami Melon
\$0.99
lb
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Paquete de Ajos
Sleeved Garlic
\$0.79
ea
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Albaricoque
Apricot
\$1.99
lb

Piña Jumbo
Jumbo Pineapple
\$2.99
ea

Papillito
Ingles
\$0.79
ea
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Mango Tommy
Tommy Mango 8 size
\$5.99
box
VIE/SAB/DOM
Limited Time Offer

Durazno Blanco
White Peach
\$1.99
lb

Cebolla Amarilla 10 lb
Yellow Onion 10 lb
\$3.99
ea

very hot price

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

Cola de Res Fresca
Fresh Ox Tail
\$6.79
lb

Lomo Fino de Res
Beef Top Sirloin
\$3.69
lb

EN BOLSA/AENTERA
Patatas de Res
Cow Feet
\$1.29
lb

PAQUETE FAMILIAR
Paleta de Res
Whole Beef Bottom Riser
\$2.99
lb

EN BOLSA/AENTERA
Bistec Ribeye de Res
Fresh Beef Ribeye Steak
\$3.99
lb

PAQUETE FAMILIAR
Patatas de Cerdo
Pig Feet
\$1.49
lb

Tecineta de Cerdo con Hueso
Boneless Fresh Pork Rib Sells
\$3.59
lb

Lomo de Cerdo sin Hueso
Boneless Whole Pork Loin
\$1.99
lb

PAQUETE FAMILIAR
Hombro de Cerdo Entero
Boneless Fresh Pork Shoulder
\$2.19
lb

PAQUETE FAMILIAR
Costilla Entera de Cerdo
Fresh Whole Pork Spare Rib
\$2.29
lb

PAQUETE FAMILIAR
Patatas de Pato
Chicken Feet
\$1.69
lb

PACHIPACK
Gallinas de Cornualles Congeladas
Frozen Cornish Hens
\$1.99
lb

10 LB BAG ONLY
Pierinatas/Piernas Entera de Pollo
Chicken Drumsticks/Garage Legs
\$0.69
lb

PAQUETE FAMILIAR
Pechuga de Pollo sin Hueso
Boneless Fresh Chicken Breast
\$1.79
lb

PAQUETE FAMILIAR
Alitas de Pollo Estilo Buffalo
Buffalo Party Wing
\$2.69
lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

Abadejo
ling
\$0.99
lb
FRESH

Mero
Grouper
\$3.99
lb
FRESH

Sheephead
\$1.99
lb
FRESH

?????Bagre ??
Catfish
\$1.49
lb
FRESH

Azuilejo
Tilefish
\$3.99
lb
FRESH

Camarones Blancos 21/25
White Shrimp 21/25
\$5.99
lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

Golden Canilla
Arroz Precocido 10 lb
\$6.99

Abeia Reina
Frijol Rojo de Seda 64 oz
\$4.99

Goya
Garbanzos 15.5 oz
\$0.89

La Fe
Vegetales Mixtos 16 oz
\$1.59

Inca Kola
Golden Kola 2 lt
\$1.79

Malher
Caldos Variados 3 pk
\$3.99

La Fe
Espinaca Picada 32 oz
2/\$5

Iberia
Aceite de Girasol & Oliva Extra Virgen 68 oz
\$5.99

Rio Grande
Rio Grande Margarita Lido 6.76 oz
\$0.99

Torti Masa
Harina Blanca de Maiz 4.4 lb
\$1.99

Naturas
Salsitas Listas (Todas las Variedades) 7 oz
\$1.29

Zuko
Mezcla para Jugos (Todas las Variedades) 14 oz
\$1.99

Quesos La Ricara
Centroamericanos 12 oz
\$3.99

Colcafe
Cafe 3 en 1 380 gr
\$3.99

La Sirena
Sardinias en Salsa de Tomate 15 oz
\$1.79

Green's
Helados (Todas las Variedades) 48 oz
2/\$6

E.E.
Pastas (Todas las Variedades) 18 oz
\$1.00

E.E.
Aceite de Cocina (Todas las Variedades) 48 oz
\$2.29

La Yogurt
Yogurt (Todas las Variedades) 6 oz
10/\$4

Hawaiian Punch
Jugos (Todas las Variedades) 128 oz
2/\$4

Sunny Delight
Bebidas (Todas las Variedades) 128 oz
2/\$5

Palmolive
Detergente para Vajilla 90 oz
\$5.99

Sparkle
Papel Toalla 6 rollos
\$5.99

Roichen
Wok Diamante 28 cm
\$20.99

Alca Cook
Olla con Tapa 30 qt
\$41.99